

DZIENNIK URZĘDOWY
WOJEWÓDZKIEJ RADY NARODOWEJ W OLSZTYNIE

Olsztyn, 10 sierpnia 1960 r. Nr 6 Poz. 36–38

TREŚĆ:

36.

ZARZĄDZENIE PORZĄDKOWE NR 8

DYREKTORA GDAŃSKIEGO URZĘDU MORSKIEGO

z dnia 31 maja 1960 roku

w sprawie postępowania w przypadkach napotkania niebezpieczeństw nawigacyjnych w żegludze morskiej.

Na podstawie art. 2, ust. 1, pkt. 1, art. 7 i art. 10 dekretu z dnia 2 lutego 1955 r. o terenowych organach administracji morskiej (Dz.U. Nr 6, poz. 35) oraz § 3 ust. 1 zarządzenia Ministra Żeglugi z dnia 21 marca 1955 r. w sprawie utworzenia, organizacji i właściwości miejscowej urzędów morskich (M. P. Nr 63, poz. 749) w brzmieniu obowiązującym zarządza się, co następuje:

§ 1. Kierownik każdego statku, jeżeli napotyka niebezpieczeństwo nawigacyjne w żegludze morskiej, obowiązany jest ściśle przestrzegać postanowienia zarządzenia Nr 213 Ministra Żeglugi z dnia 20 października 1954 r. w sprawie niebezpieczeństw nawigacyjnych napotykanych przez statki morskie — załączonego do niniejszego zarządzenia.

§ 2. Kto wykracza przeciwko postanowieniom niniejszego zarządzenia podlegą karze aresztu do jednego miesiąca lub karze grzywny do 3.000 zł.

§ 3. Zarządzenie wchodzi w życie na obszarze województwa gdańskiego i olsztyńskiego z dniem ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym właściwej Wojewódzkiej Rady Narodowej.

DYREKTOR
inż. W. Wallas

Ministerstwo Żeglugi
DE-V-031/31/54.

Załącznik do zarządzenia porządkowego Nr 8 Dyrektora G.U.M. z dnia 31 V. 1960 r. poz. 36.

ZARZĄDZENIE NR 213

MINISTRA ŻEGLUGI

z dnia 20 października 1954 roku

w sprawie niebezpieczeństw nawigacyjnych, napotykanych przez statki morskie.

W celu zapobiegania nieszczęśliwym wypadkom oraz uszkodzeniom statku lub sprzętu z powodu niebezpieczeństw nawigacyjnych napotykanych przez statki morskie, zarządza się, co następuje:

§ 1.

Niebezpieczeństwami nawigacyjnymi w rozumieniu niniejszego zarządzenia są:

1) góry lodowe, pola lodowe, gruba kra oraz inne postacie lodu, stanowiące niebezpieczeństwo dla nawigacji,
2) pływające wraki, opuszczone statki lub inne przedmioty pływające, stanowiące niebezpieczeństwo dla nawigacji,
3) miny pływające na powierzchni morza,
4) inne miny, torpedy, bomby głębinowe, chemiczne środki bojowe, amunicja, materiały wybuchowe oraz inne niebezpieczne materiały wojskowe, znajdujące się poza oznaczonymi wysypiskami,
5) wraki, skały, mielizny oraz inne podwodne dotychczas nie oznaczone niebezpieczeństwa nawigacyjne,
6) sztormy cykloniczne, huragany, tajfuny, cyklony oraz wiatry sztormowe o charakterze cyklonicznym,
7) znaki nawigacyjne (latarnie morskie, latarniowce, pławy, stawy itp.), nie spełniające swego zadania lub nie znajdujące się na wyznaczonych pozycjach.

§ 2.

Zarządzenie niniejsze ma zastosowanie na pełnych morzach oraz innych wodach, uczęszczanych przez statki morskie.

§ 3.

1. Kierownik każdego statku w wypadku napotkania któregokolwiek z niebezpieczeństw nawigacyjnych, wymienionych w § 1, zobowiązany jest podać natychmiast to do wiadomości wszystkich statków znajdujących się w pobliżu oraz zawiadomić o tym najbliższy punkt na lądzie z żądaniem przekazania wiadomości właściwym władzom.
2. Wiadomości, o których mowa w pkt. 1 niniejszego paragrafu, powinny być przekazywane przy użyciu wszelkich środków sygnałowych, będących w dyspozycji kierownika statku.
   Przekazywanie tych wiadomości, jest wolne od opłat.
3. Wszelkie wiadomości, przesyłane na podstawie przepisów niniejszego zarządzenia, powinny być poprzedzane:
   — w radiotelegrafii sygnałem ostrzegawczym, składającym się z trzykrotnie powtórzonej grupy TTT, nadanej z należytym oddzieleniem liter każdej grupy i grup między sobą,
   — w radiotelefonii sygnałem ostrzegawczym, składającym się z trzykrotnie powtórzonego wyrazu „SEKIURITE".

Bezpośrednio po sygnale ostrzegawczym, należy podać określenie niebezpieczeństwa, np.: lód, mina, cyklon, nawigacja itp.
Sygnały, określone w pkt. 3 niniejszego paragrafu, nadaje się przed wywołaniem.

4. Wiadomości o niebezpieczeństwach nawigacyjnych nadaje się na częstotliwości 500 kc/sek., 2182 kc/sek., lub na fali wywoławczej, używanej przez dany statek.
5. Wszelkie stacje, które usłyszą sygnał ostrzegawczy, powinny pozostać przy nasłuchu na częstotliwości, na której nadano powyższy sygnał, aż do czasu upewnienia się, że zawiadomienie ich nie dotyczy.
Ponadto powinny one wstrzymać się od jakiegokolwiek nadawania, któreby mogło zakłócić nadawanie zawiadomienia.

§ 4.

W przypalku trudności przy nadawaniu wiadomości o niebezpieczeństwie nawigacyjnym drogą radiową, kierownik statku zobowiązany jest do użycia innych środków sygnałowych (sygnalizacja flagami, świetlna, dźwiękowa, semaforowa) aż do bezpośredniego przekazania takiej wiadomości innemu statkowi z żądaniem jej rozpowszechnienia.

§ 5.

W przypadku niemożności przekazania wiadomości w sposób określony w paragrafach 3 i 4, kierownik statku zobowiązany jest przekazać tę wiadomość władzom portowym natychmiast po przybyciu do portu, a w razie niewchodzenia do portu — najbliższemu punktowi obserwacyjnemu.

§ 6.

Treść nadawanej wiadomości powinna zawierać:

1) bliżej określony rodzaj niebezpieczeństwa,
2) pozycję niebezpieczeństwa, wyrażoną w stopniach i minutach lub za pomocą namiaru i odległości od punktu o znanej pozycji,
3) średni czas Greenwich wykrycia niebezpieczeństwa z dokładnością do jednej minuty oraz dzień dokonania obserwacji,
4) inne dane, istotne dla wykrytego niebezpieczeństwa, jak np.: kierunek i siła wiatru, kierunek i szybkość prądu, widzialność, głębokość itp.

Przy nadawaniu wiadomości o sztormach, ma zastosowanie dodatkowo przepis paragrafu 7.

§ 7.

1. Treść nadawanej wiadomości w odniesieniu do sztormów, cyklonicznych oraz innych niebezpiecznych sztormów powinna zawierać następujące informacje meteorologiczne:
— czas, dzień i pozycję statku w momencie dokonania obserwacji,
— ciśnienie barometryczne (w milimetrach, milibarach lub calach z zaznaczeniem, czy jest ono poprawione, czy nie),
— tendencja barometru (zmiana ciśnienia barometrycznego w okresie ostatnich trzech godzin),
— rzeczywisty kierunek wiatru,
— rzeczywista siła wiatru wg skali Beaufort'a,
— stan morza (spokojne, poruszone, ruchliwe, lub wzburzone),
— martwa fala (mała, średnia lub duża) oraz rzeczywisty kierunek, z którego ta fala nadchodzi. Ponadto okres lub długość martwej fali (krótka, średnia lub długa),
— rzeczywisty kurs i szybkość statku.
Po nadaniu pierwszej wiadomości kierownik statku powinien nadawać co trzy godziny dalsze spostrzeżenia tak długo, dopuki statek znajduje się w rejonie działania sztormu.
2. Obowiązek nadawania wiadomości o sztormach istnieje nie tylko w przypadku napotkania sztormu, lecz również w przypadku stwierdzenia — na podstawie zjawisk atmosferycznych — przechodzenia takiego sztormu w pobliżu.

§ 8.

Kapitanaty portu, morskie radiostacje brzegowe (również serwis rybacki), punkty obserwacyjne oraz inne instytucje, które otrzymają z morza wiadomość o niebezpieczeństwie nawigacyjnym napotykanym przez statek na morzu, zobowiązane są przekazać tę wiadomość najkrótszą drogą do:

a) Marynarki Wojennej — wiadomości wymienione w § 1, pkt. 2, 3, 4, 5, 7.
b) Państwowego Instytutu Hydrologiczno-Meteorologicznego — wiadomości wymienione w § 1, pkt. 1 i 6.

§ 9.

Kapitanaty portu oraz morskie i rybackie radiostacje brzegowe po otrzymaniu od Marynarki Wojennej rozpracowanej wiadomości o niebezpieczeństwie nawigacyjnym obowiązane są rozpowszechnić tę wiadomość w sposób przypisany przez instrukcję, stanowiącą załącznik Nr 1 do niniejszego zarządzenia.

§ 10.

W przypadku wykrycia min pływających na powierzchni morza w odległości do 50 mil morskich od linii polskiego brzegu morskiego, niezależnie od postanowień wymienionych w paragrafach 1, 2, 3, 4, 5, 6 i 8, obowiązują postanowienia poniższe:

1. Kierownik każdego statku obowiązany jest oznaczyć miejsce znajdowania się miny za pomocą pławy (bojki), pomalowanej na kolor żółty i posiadającej u szczytu żółtą chorągiewkę.
Pława powinna być wystawiona w odległości około 100 m od miny (pożądane na stronie nawietrznej od od miny).
2. Treść wiadomości dotyczącej miny powinny zawierać następujące dane:
— słowa „mina pływająca" z krótkim opisem jej wyglądu,
— czas wystawienia pławy z dokładnością do 1 minuty (wg czasu polskiego),
— pozycję wystawienia pławy z możliwie największą dokładnością,
— kierunek i siłę wiatru,
— kierunek i szybkość prądu.
3. Kutry rybackie, niezależnie od wystawienia pławy, obowiązane są pozostawać w rejonie miny, aż do chwili przybycia okrętów wojennych, nie tracąc jej z pola widzenia.
4. Kutry rybackie w czasie trudnych warunków obserwowania miny (sztorm, noc, mgła itp.) oraz innych przyczyn uniemożliwiających pozostawanie mogą opuścić rejon wykrytej miny.
5. Wiadomość o wykryciu miny powinna być nadana w trybie ustalonym w paragrafach 3, 4 i 5 niniejszego zarządzenia.

§ 11.

W przypadku wyłowienia lub wydobycia z morza materiałów wojskowych, wymienionych w paragrafie 1, pkt. 4, — kierownik statku zobowiązany jest przedsięwziąć wszelkie kroki, zmierzające do jaknajszybszego usunięcia ze statku takiego materiału.

W przypalku takiego zatopienia wyłowionego lub wydobytego materiału wojskowego kierownik statku obowiązany jest oznaczyć miejsce zatopienia w sposób podany w paragrafie 10, o ile głębokość w miejscu zatopienia nie przekracza 40 m.

Postanowienie powyższe dotyczy tylko pasa wód o szerokości 6 mil od polskiego brzegu morskiego, natomiast w odniesieniu do dalszego pasa wód aż do 50 mil morskich od brzegu istnieje tylko obowiązek określenia pozycji zatopienia oraz zameldowania w trybie przewidzianym w paragrafach 3, 4 i 5 niniejszego zarządzenia.

§ 12.

W przypadku wyłowienia lub wydobycia z morza materiałów wojskowych wymienionych w paragrafie 11 lub usuwania ze statków — należy postępować zgodnie z instrukcją stanowiącą załącznik Nr 2 do niniejszego zarządzenia.

§ 13.

Za stracony czas produkcyjny kutra rybackiego w rejonie miny pływającej oraz za przebywanie w strefie niebezpieczeństwa załoga kutra otrzymuje wynagrodzenie w wysokości przeciętnego zarobku jednego kutra/dnia z danego miesiąca, w którym musiała pozostać w rejonie miny lub strefy niebezpieczeństwa. Dzień stracony przy tych czynnościach nie zalicza się jako kutro/dzień.

§ 14.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem podpisania.

MINISTER
(—) **M. Popiel**

W porozumieniu:

MINISTER OBRONY NARODOWEJ
(—) **Popławski**

MINISTER POCZT I TELEGRAFÓW
(—) **Szymanowski**

Załącznik Nr 1

do zarządzenia Nr 213 Ministra Żeglugi z dnia 20 października 1954 r. w sprawie niebezpieczeństw nawigacyjnych napotykanych przez statki morskie.

INSTRUKCJA

o rozpowszechnianiu przez kapitanaty portów oraz radiostacje nadbrzeżne M.P. i T. oraz M.Ż. wiadomości otrzymanych od Marynarki Wojennej o niebezpieczeństwach nawigacyjnych.

1. Kapitanaty portów oraz radiostacje nadbrzeżne M.P. i T. oraz M.Ż., po otrzymaniu z Marynarki Wojennej rozpracowanej wiadomości o niebezpieczeństwie nawigacyjnym, obowiązane są rozpowszechnić tę wiadomość, jak następuje:
   a) Kapitanaty portów I klasy przekazują wiadomości na piśmie zainteresowanym statkom (z wyjątkiem statków rybackich) wychodzących z portów oraz koordynatorom ruchu statków rybackich, którzy z kolei obowiązani są przekazać te wiadomości na zainteresowane statki rybackie wychodzące z portu,
   b) Kapitanaty portów II klasy i bosmanaty przekazują wiadomości na zainteresowane statki wychodzące z portu,
   c) radiostacje nadbrzeżne M.P. i T. oraz M.Ż. obowiązane są nadawać otrzymaną wiadomość w formie ostrzeżenia nawigacyjnego ściśle wg poleceń lub wskazówek Marynarki Wojennej.
2. Kontrolę nad rozpowszechnianiem wiadomości o niebezpieczeństwach nawigacyjnych przez kapitanaty i bosmanaty portów sprawują Urzędy Morskie.

Załącznik Nr 2

do zarządzenia Nr 213 Ministra Żeglugi z dnia 20 października 1954 r. w sprawie niebezpieczeństw nawigacyjnych napotkanych przez statki morskie.

INSTRUKCJA

o postępowaniu w wypadkach wyłowienia lub wydobycia z morza wszelkiego rodzaju materiałów wojskowych.

1. Wszelki wyłowiony lub wydobyty z morza sprzęt wojskowy należy traktować jako niebezpieczny dla statku i załogi.
2. Wyłowiony z morza sprzęt wojskowy może być następującego rodzaju:
   — miny bojowe i ćwiczebne,
   — torpedy bojowe i ćwiczebne,
   — bomby głębinowe,
   — bomby lotnicze,
   — amunicja artyleryjska,
   — bomby i granaty zapalające,
   — bomby, granaty i zbiorniki ze środkami dymotwórczymi, parzącymi, trującymi itp.,
   — sprzęt trałowy,
   — ładunki wybuchowe,
   — części dział, samolotów, urządzeń okrętowych itp.
3. Z wyciągniętym z morza sprzętem wojskowym należy postępować bardzo ostrożnie.
   Kategorycznie zabrania się:
   — uderzać wyciągniętymi przedmiotami o burty i pokład,
   — manipulować ich zewnętrznymi mechanizmami,
   — rozkęcać i rozbierać wyłowione przedmioty,
   — przewracać lub gwałtownie szarpać przy wyciąganiu na pokład oraz przy wyrzucaniu za burtę,
   — dotykać wyciągniętych przedmiotów gołym ciałem,
   — zbliżać się do nich z otwartym ogniem,
   — oczyszczać, lub odrywać od wyłowionych przedmiotów muszle, wodorosty, muł itp.,
   — szarpać i rozcinać kable i linki, znajdujące się przy wyłowionych przedmiotach.
4. W wypadku wyłowienia lub wydobycia na pokład sprzętu wojskowego wymienionego w pkt 2 kierownik statku winien przedsięwziąć wszelkie kroki, zmierzające do jak najszybszego usunięcia ze statku niebezpiecznego materiału.
   W tym celu kierownik statku winien:
   — wydać zarządzenie odnośnie jaknajostrożniejszego postępowania w czasie pracy przy sprzęcie wojskowym,
   — przedsięwziąć wszelkie środki w celu unieruchomienia wyciągniętego lub wydobytego sprzętu i zabezpieczenia przed uderzeniami innych przedmiotów znajdujących się na pokładzie,
   — zidentyfikować wyłowiony lub wydobyty sprzęt na podstawie osobistych oględzin lub po zaciągnięciu opinii od członków załogi znajdujących się na sprzęcie wojskowym,
   — określić pozycję wyłowienia lub wydobycia sprzętu wojskowego,
   — przy zachowaniu wymienionych w pkt. 3 środków ostrożności wyrzucić sprzęt za burtę. W czasie wyrzucania sprzętu statek winien być w ruchu.
5. W wypadku zatrałowania sprzętu wojskowego i jego zauważenie przed wyciągnięciem sieci należy:
   — zidentyfikować rodzaj sprzętu wojskowego,
   — udać się na najbliższy akwen, gdzie głębokość przekracza 50 m i wyrzucić niebezpieczny przedmiot z sieci,
   — jeżeli wypadek taki ma miejsce w Zatoce Gdańskiej i w sieci znajduje się mina lub torpeda — kierownik statku może przyholować sieć wraz z wyłowioną miną lub torpedą do najbliższego punktu polskiego wybrzeża i zatopić tam sieć na jak najmniejszej głębokości, oznakowując ją żółtą bojką.
6. W wypadku, gdy kierownik statku ma całkowitą pewność, że wyłowiony sprzęt wojskowy nie zagraża statkowi i życiu załogi np.: części dział, samolotów, miny ćwiczebne, torpedy ćwiczebne itp., wówczas może podnieść wyłowiony sprzęt na pokład i wykonywać swoją normalną pracę.
   Po przybyciu do portu kierownik statku powiadamia władze portowe o przywiezienu sprzętu i wyładowuje go w miejscu wyznaczonym przez swe władze.
7. W wypadku gdy kierownik statku stwierdzi, że wyłowiony sprzęt wojskowy stwarza niebezpieczeństwo statkowi i załodze i nie ma możliwości usunięcia go ze statku, wówczas idzie na redę najbliższego portu, przekazuję wiadomości władzom portowym i oczekuje na przybycie specjalistów wojskowych.
   Wejście do portu z niebezpiecznym przedmiotem na pokładzie odbyć się może tylko za zezwoleniem kapitana portu lub po zbadaniu przedmiotu przez specjalistę wojskowego.

8. W wypadku zatopienia wydobytego z morza wszelkiego sprzętu wojskowego na obszarze Zatoki Gdańskiej na zachód od linii łączącej cypel Hel z Nowym Portem oraz w wypadku zatopienia wydobytych min i torped na obszarze położonym 6 Mm od polskich brzegów, gdy głębokość nie przekracza 40 m, kierownik statku powinien miejsce zatopienia przedmiotu oznakować zakotwiczoną lub przywiązaną do sieci pławą (bojką) koloru żółtego z żółtą chorągieewką jako znakiem szczytowym.
W pozostałych wypadkach oznakowanie miejsca zatopienia sprzętu wojskowego nie obowiązuje.

9. W każdym wypadku wydobycie z morza niebezpiecznego przedmiotu wojskowego kierownik statku powinien przekazać wiadomość o tym w sposób, określony w paragrafach 3, 4 i 5 „Zarządzenie Ministra Żeglugi" z dnia 20 października 1954 r.
W przekazanej wiadomości podać należy: rodzaj i opis przedmiotu niebezpiecznego, możliwie jaknajbardziej dokładnie miejsce wydobycia i zatopienia, czas zatopienia i czy zatopiony przedmiot został oznakowany.

10. W wypadku wykrycia niebezpiecznych przedmiotów wojskowych na brzegu morza lub na terenach portowych w czasie prac czerpalnych, nurkowych itp. osoba, która stwierdziła to, powinna jak najszybciej powiadomić o tym najbliższy kapitanat portu.
Do czasu przybycia specjalistów wojskowych zabrania się usuwania tych przedmiotów.

37.

OGŁOSZENIE

WYDZIAŁU GOSPODARKI KOMUNALNEJ I MIESZKANIOWEJ

PREZYDIUM WOJEWÓDZKIEJ RADY NARODOWEJ W OLSZTYNIE

z dnia 20 czerwca 1960 roku

o sprzedaży mienia nierolniczego w niektórych miastach i osiedlach województwa olsztyńskiego.

Podaje się do wiadomości, że prezydia powiatowych rad narodowych w Biskupcu, Braniewie, Działdowie, Iławie, Kętrzynie, Ostródzie, Lidzbarku Warm., Piszu Szczytnie, Węgorzewie oraz Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Olsztynie, podjęły uchwały o sprzedaży dalszych nieruchomości na terenie miast w trybie ustawy z dnia 28 maja 1957 r. o sprzedaży przez Pańśtwo domów mieszkalnych i działek budowlanych (Dz. U. Nr 31, poz. 132).

Wykaz tych nieruchomości zawiera załącznik.

Sprawy sprzedaży nieruchomości prowadzą wydziały gospodarki komunalnej i mieszkaniowej prezydiów powiatowych rad narodowych oraz Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Olsztynie, do których należy zwracać się o informacje.

Kierownik Wydziału
(—) mgr. Cz. Browiński

W Y K A Z

nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży w trybie ustawy z dnia 28. V. 1957 r. o sprzedaży przez Państwo domów mieszkalnych i działek budowlanych (Dz. U. Nr 31, poz. 132).

I. pow. biskupiecki
m. Biskupiec

L. p.	Nazwa ulicy	Numer milicyjny	Określenie obiektu	Powierzchnia działki w m²	Wartość według szacunku		
					działki przydomowej	zabudowań	razem (6+7)
1	2	3	4	5	6	7	8
1	ul. Warmińska	1	działka budowlana	613	6 404	—	6 404
2	”	3	”	587	6 234	—	6 234
3	ul. Gen. Zajączka	13	”	615	6 531	—	6 531
4	”	15	”	616	6 542	—	6 542
5	”	16a	”	469	4 981	—	4 981
6	”	17	”	611	6 489	—	6 489
7	”	19	”	608	6 457	—	6 457
8	ul. Zwycięzców	9	”	625	6 638	—	6 638
9	”	10	”	602	6 393	—	6 393
10	”	11	”	647	6 871	—	6 871
11	”	12	”	665	7 062	—	7 062
12	”	13	”	808	8 581	—	8 581
13	”	16	”	604	6 414	—	6 414
14	”	17	”	624	6 627	—	6 627
15	ul. Bohaterów	3	”	1 301	13 816	—	13 816
16	”	17	”	1 299	13 795	—	13 795
17	ul Leśna	25	”	1 379	14 645	—	14 645
18	ul. Okrzei	6	”	1 792	19 031	—	19 031
19	”	17	”	1 211	12 861	—	12 861
20	”	21	”	1 048	13 350	—	13 350
21	”	23	”	1 236	13 386	—	13 386
22	ul Matejki	2	”	667	6 048	—	6 048
23	ul. Szczerbiec	1	”	965	10 451	—	10 451
24	”	3	”	928	10 050	—	10 050
25	”	13	”	922	9 985	—	9 985

I. pow. biskupiecki
m. Biskupiec (ciąg dalszy)

L p.	Nazwa ulicy	Numer milicyjny	Określenie obiektu	Powierzchnia działki w m²	Wartość według szacunku		
					działki przydomowej	zabudowań	razem (6 + 7)
1	2	3	4	5	6	7	8
26	ul. Szczerbiec	15	działka budowlana	983	10 545	—	10 545
27	„	21	„	1 055	11 426	—	11 426
28	„	23	„	1 042	11 285	—	11 285
29	ul. Żelazna	20	„	1 229	13 310	—	13 310
30	„	22	„	662	7 169	—	7 169
31	„	36	„	666	7 213	—	7 213
32	„	38	„	985	10 678	—	10 678

II. pow braniewski
m. Braniewo

33	ul. Kajki	24	dom jednorodzinny	824	1 829	56 000	57 829
34	ul. Krzyżowa	20a	„	1 068	3 204	49 500	52 704
35	„	23	„	1 376	4 128	58 200	62 328
36	ul. Mrągowiusza	9	„	952	2 113	64 500	67 613
37	ul. Staszica	6	„	1 097	3 072	16 000	19 072
38	„	25	„	731	2 193	103 300	105 493
39	ul. Zwycięzców	43	„	445	1 335	50 800	52 135

III. pow. iławski
m. Prabuty

40	ul. Kasztanowa	2	dom jednorodzinny + zabud. gospod.	1 187	1 781	83 700	85 481
41	„	4	„	1 161	1 742	61 400	63 142
42	„	5	„	1 125	1 688	75 400	77 088
43	„	6	„	1 194	1 791	75 700	77 491
44	„	7	„	1 132	1 698	75 400	77 098
45	„	8	„	1 162	1 743	75 700	77 443
46	„	9	„	1 196	1 794	55 200	56 994
47	„	10	„	1 234	1 851	61 400	63 251
48	„	11	„	1 179	1 769	55 200	56 969
49	„	12	„	1 282	1 523	75 700	77 223
50	„	13	„	1 179	1 769	75 400	77 169
51	„	14	„	1 499	2 249	61 400	63 649
52	„	15	„	1 175	1 763	75 400	77 163
53	„	16	„	1 332	1 998	68 900	70 898
54	„	17	„	1 175	1 763	60 400	62 163
55	„	19	„	1 172	1 758	58 600	60 358
56	„	22	„	1 172	1 758	61 400	63 158
57	„	28	„	1 209	1 814	61 400	63 214
58	„	30	„	1 205	1 808	61 400	63 208
59	„	36	„	1 205	1 808	57 700	59 508
60	„	38	„	1 316	1 974	79 700	81 674

IV. pow. działdowski
m. Działdowo

61	ul. Słoneczna	5	działka budowlana	690	9 660	—	9 660
62	„	20	„	630	8 820	—	8 820
63	ul. Górna	9	„	235	4 700	—	4 700
64	ul. Boya Żeleńskiego	3	„	455	9 100	—	9 100

IV. pow. działdowski
m. Działdowo (ciąg dalszy)

L. p.	Nazwa ulicy	Numer milicyjny	Określenie obiektu	Powierzchnia działki w m²	Wartość według szacunku: działki przydomowej	Wartość według szacunku: zabudowań	Wartość według szacunku: razem (6 + 7)
1	2	3	4	5	6	7	8
65	ul. Kościuszki	13	działka budowlana	357	5 872	—	5 872
66	ul Parkowa	5	„	640	6 400	—	6 400
67	„	7	„	640	6 400	—	6 400
	m. Lidzbark Welski						
68	ul. Lipowa	3	działka budowlana	1 324	13 240	—	13 240
69	ul. Nowy Rynek	12	„	1 356	25 764	—	25 764
70	ul. Nowa	1	„	857	12 855	—	12 855
71	„	3	„	756	10 584	—	10 584
72	„	5	„	901	12 614	—	12 614
73	ul. Zieluńska	4	„	774	11 610	—	11 610
74	ul. J. Krasickiego	1	„	878	11 414	—	11 414
75	„	2	„	569	7 397	—	7 397
76	„	3	„	854	11 102	—	11 102
77	„	4	„	836	10 863	—	10 863
78	„	5	„	846	10 998	—	10 998
79	„	6	„	807	10 491	—	10 491
80	„	7	„	828	10 764	—	10 764
	V. pow. kętrzyński						
	m. Kętrzyn						
81	ul. Poznańska	26a	dom jednorodzinny	746	2 559	67 557	70 116
82	ul. Kasprowicza	2	dom dwurodzinny + zabud. gospod.	1 893	3 370	172 016	175 385
83	ul. Jagiełły	13	dom jednorodzinny + zabud. gospod.	2 261	5 019	215 997	221 016
84	„	14	pół domu bliźniaczego + przybud.	1 062	2 358	68 537	70 895
85	„	17	dom jednorodzinny + przybud.	2 007	4 455	84 270	88 725
86	„	18	pół domu bliźniaczego + przybud.	1 010	2 242	62 923	65 165
87	„	19	dom jednorodzinny + przybud.	2 006	4 453	83 985	88 438
88	„	21	„	2 006	4 453	73 780	78 233
89	„	22	pół domu bliźniaczego + przybud.	1 242	2 757	62 923	65 680
90	„	23	dom jednorodzinny + przybud.	2 006	4 453	83 985	88 438
91	„	25	„	2 006	4 453	86 242	90 695
92	„	26	pół domu bliźniaczego + przybud.	972	2 158	62 923	65 081
93	„	28	„	986	2 189	62 923	65 112
94	„	38	dom jednorodzinny + przybud.	1 116	2 478	66 672	69 150
95	„	39	„	2 273	5 046	62 200	67 246
96	„	40	„	1 128	2 491	66 672	69 163
97	„	41	„	2 246	2 986	72 383	77 369
98	„	45	„	2 224	4 937	62 200	67 137
99	„	47	„	2 001	4 442	75 044	79 486
100	„	49	„	2 008	4 458	71 244	75 702
101	„	51	„	1 246	2 766	68 594	71 360
102	„	52	„	1 234	2 739	66 342	69 081
103	„	55	„	1 223	2 715	68 928	71 643

V. pow. kętrzyński
m. Kętrzyn (ciąg dalszy)

L. p.	Nazwa ulicy	Numer milicyjny	Określenie obiektu	Powierzchnia działki w m²	Wartość według szacunku		
					działki przydomowej	zabudowań	razem (6 + 7)
1	2	3	4	5	6	7	8
104	ul. Jagiełły	73	dom jednorodzinny + przybud.	1 085	2 409	58 738	61 147
105	„	73a	„	1 085	2 409	66 454	68 863
106	„	75	„	1 279	2 839	63 312	66 151
107	„	77	„	1 280	2 842	78 749	81 591
108	„	79	„	1 278	2 837	80 705	83 542
109	„	81	„	1 283	2 848	65 920	68 768
110	„	87	„	1 032	2 291	59 490	61 781
111	„	89	„	1 002	2 224	48 655	50 879
112	„	91	„	979	2 173	58 792	60 965
113	ul. Kasprowicza	1	działka budowlana	990	7 147	—	7 147
114	„	1b	„	991	7 155	—	7 155
115	„	1c	„	680	4 910	—	4 910
116	ul. Jagiełły	15	dom jednorodzinny	1 997	4 433	8 923	13 356
117	„	24	pół domu bliźniaczego + zabud. gospod.	980	2 450	62 923	65 373
118	„	26a	działka budowlana	818	6 642	—	6 642
119	„	28a	„	809	6 569	—	6 569
120	„	30	„	810	6 577	—	6 577
121	„	46	dom jednorodzinny	991	2 200	56 000	58 200
122	„	50	„	785	1 743	67 189	68 932
123	„	52	„	817	1 814	57 215	59 029
124	„	63	„	1 023	2 271	70 955	73 226
125	ul. Sikorskiego	114	działka budowlana	902	7 514	—	7 514
126	„	114a	„	703	5 076	—	5 076
127	„	122	dom jednorodzinny	948	3 081	78 109	81 190
128	„	122a	działka budowlana	1 018	7 635	—	7 635
129	„	124	dom jednorodzinny	971	3 156	78 879	82 035
130	ul. Nowe Osiedle	26	działka budowlana	1 073	7 747	—	7 747
131	„	27	„	1 079	7 790	—	7 790
132	ul Kruszewiec	2	„	1 658	10 777	—	10 777
133	ul. Chrobrego	54	„	748	6 081	—	6 081
134	„	54a	„	805	6 545	—	6 545
135	ul Reymonta	8	„	1 000	8 130	—	8 130
136	„	10	„	1 000	8 130	—	8 130
137	ul. Chrobrego	44a	„	903	6 520	—	6 520
138	ul. Zielona	6a	dom jednorodzinny + zabud. gospod.	2 516	7 246	261 700	268 946

VI. pow. ostródzki
m. Ostróda

139	ul. Bat. Chłopskich	10	działka budowlana	1 503	16 834	—	16 834
140	„	10a	„	1 500	16 800	—	16 800
141	ul. Buczka	14	„	1 000	9 100	—	9 100
142	„	16	„	1 000	9 100	—	9 100
143	ul. Kilińskiego	9	„	1 000	9 100	—	9 100
144	ul. Krasickiego	4	„	600	12 798	—	12 798
145	„	11	„	770	16 424	—	16 424
146	ul. Kwiatkowskiego	7	„	1 000	9 100	—	9 100
147	ul. Małkowskiego	6	„	1 000	8 400	—	8 400
148	„	7	„	706	5 930	—	5 930

VI. pow. ostródzki
m. Ostróda (ciąg dalszy)

L. p.	Nazwa ulicy	Numer milicyjny	Określenie obiektu	Powierzchnia działki w m²	Wartość według szacunku		
					działki przydomowej	zabudowań	razem (6 + 7)
1	2	3	4	5	6	7	8
149	ul. Małkowskiego	8	działka budowlana	921	7 736	—	7 736
150	„	11	„	893	7 501	—	7 501
151	ul. Stachowicza	20	„	582	13 095	—	13 095

VII. m. Olsztyn

L. p.	Nazwa ulicy	Numer milicyjny	Określenie obiektu	Powierzchnia działki w m²	działki przydomowej	zabudowań	razem (6 + 7)
152	ul. Fałata	12	działka budowlana	709	14 640	—	14 640
153	„	14	„	617	12 800	—	12 800
154	„	20	„	785	16 320	—	16 320
155	„	22	„	877	18 240	—	18 240
156	„	24	„	1 180	24 560	—	24 560
157	„	26	„	906	18 880	—	18 880
158	„	28	„	745	15 520	—	15 520
159	„	30	„	824	17 120	—	17 120
160	„	32	„	1 026	21 360	—	21 360
161	„	34	„	1 040	21 620	—	21 620
162	„	36	„	781	16 240	—	16 240
163	Kol. Mazurska	12	„	644	11 040	—	11 040
164	ul. Kręta	14	„	639	10 960	—	10 960
165	„	24	„	675	11 600	—	11 600
166	„	26	„	671	11 520	—	11 520
167	„	28	„	685	11 760	—	11 760
168	„	30	„	681	11 680	—	11 680
169	„	32	„	698	11 960	—	11 960
170	„	34	„	691	11 840	—	11 840
171	„	37	„	645	11 040	—	11 040
172	„	39	„	644	11 040	—	11 040
173	ul. Lipowa	4	dom jednorodzinny	1 048	3 354	86 700	90 054
174	„	6	„	1 027	3 286	87 200	90 486
175	„	7	„	1 068	3 418	87 200	90 618
176	„	8	„	1 016	3 251	88 300	91 551
177	„	9	„	1.056	3 379	84 100	87 479
178	„	10	„	1 016	3 251	85 500	88 751
179	„	11	„	1 045	3 344	87 700	91 044
180	„	13	„	1 045	3 344	84 800	88 144
181	„	21	„	1 102	3 526	87 200	90 726
182	„	39	„	691	2 211	168 100	170 311
183	ul. Zawiszy Czarnego	5	„	842	2 694	122 100	124 794
184	„	19	„	863	2 762	113 600	116 362
185	ul. Zielona Górka III	5	„	950	3 363	74 400	77 763
186	ul. Grabowskiego	26	„	957	3 388	157 200	160 588
187	ul. Narutowicza	1	„	310	1 209	126 200	127 409
188	„	3	„	185	722	115 400	116 122
189	„	5	„	192	749	115 400	116 149
190	„	7	„	199	776	115 400	116 176
191	„	11	„	380	1 482	123 400	124 882
192	ul. Grotha	3	„	161	628	122 300	122 928
193	„	5	„	161	628	122 300	122 928
194	„	9	„	161	628	122 300	122 928
195	„	13	„	161	628	122 300	122 928

VII. m. Olsztyn (ciąg dalszy)

L. p.	Nazwa ulicy	Numer milicyjny	Określenie obiektu	Powierzchnia działki w m²	Wartość według szacunku		
					działki przydomowej	zabudowań	razem (6 + 7)
1	2	3	4	5	6	7	8
196	ul. Grotha	15	dom jednorodzinny	161	628	122 300	122 928
197	pl. Daszyńskiego	2	„	216	842	118 400	119 242
198	„	3	„	177	667	120 800	121 467
199	„	4	„	175	683	120 800	121 483
200	„	6	„	175	683	120 800	121 483
201	„	7	„	196	764	119 300	120 064
202	„	8	„	175	683	119 300	119 983
203	„	9	„	196	764	119 300	120 064
204	„	10	„	175	683	120 800	121 483
205	„	11	„	216	842	120 800	121 642
206	„	12	„	566	2 207	120 800	123 007
207	ul. Koszalińska	28	dom jednorodzinny + zabud. gospod.	1 209	4 280	61 700	65 980
208	ul. Szczytnowska	10	„	915	3 239	68 800	72 039
209	„	21	„	1 138	4 029	66 500	70 529
210	ul. Traugutta	8	„	1 025	3 625	85 800	89 425
211	„	13	„	971	3 437	73 200	76 637
212	„	23	„	1 005	3 558	88 900	92 458
213	ul. Stefczyka	23	„	1 313	4 648	87 400	92 048
214	ul. Kręta	19	„	1 593	5 639	65 000	70 639
215	ul. Ks. Witolda	10	„	842	2 694	87 700	90 394
216	„	14	„	829	2 653	85 700	88 353
217	„	18	„	933	2 986	74 900	77 886
218	„	20	„	1 008	3 226	114 800	118 026
219	„	24	„	864	2 765	85 200	87 965
220	„	26	„	831	2 659	108 000	110 659
221	„	32	„	682	2 182	94 100	96 282
222	„	36	„	704	2 253	97 700	99 953
223	ul. Juranda ze Spychowa	8	„	900	2 880	95 000	97 880
224	„	11	„	944	2 021	87 500	89 521

VIII. pow. lidzbarski
m. Dobre Miasto

225	ul. Gen. Bema	12	dom jednorodzinny	1 047	869	73 400	74 269
226	„	22	„	1 107	863	64 700	65 563
227	ul. Dąbrowskiego	3	„	1 805	1 408	69 000	70 408
228	„	7	„	1 575	945	51 200	52 145
229	„	9	„	1 388	833	40 300	41 133
230	„	11	„	1 263	2 501	161 000	163 501
231	ul. Kościuszki	22	„	1 371	2 344	85 900	88 244
232	„	25	„	1 060	795	66 400	67 195
233	„	30	„	1 320	1 043	69 300	70 343
234	ul. Pułaskiego	5	„	1 389	2 139	133 500	135 639
235	ul. Sierakowskiego	6	„	1 100	880	70 600	71 480
236	„	8	„	1 100	858	68 400	69 258
237	„	12	„	1 020	796	69 000	69 796
238	„	17	„	900	648	63 400	64 048
239	ul. Piechurów	2	„	720	851	100 500	101 351
240	„	4	„	730	842	100 500	101 342
241	„	15	„	760	920	105 800	106 720

VIII. pow. lidzbarski
m. Dobre Miasto (ciąg dalszy)

L. p.	Nazwa ulicy	Numer mil cyjny	Określenie obiektu	Powierzchnia działki w m²	Wartość według szacunku działki przydomowej	Zabudowań	Razem (6 + 7)
1	2	3	4	5	6	7	8
242	ul. Długa	4	dom jednorodzinny	780	1 170	132 100	133 270
243	„	6	„	780	944	105 800	106 744
244	„	8	„	760	920	105 800	106 720
245	„	26	działka budowlana pół bud. gosp.	2 559	19 193	10 300	29 493
246	„	28	„	2 685	20 138	10 300	30 438
247	ul. Garnizonowa	14	„	1 515	9 863	19 600	29 463

IX. pow. piski
m. Orzysz

248	ul. Leśna	5	dom jednorodzinny	1 287	3 990	95 200	99 190
249	„	7	„	2 500	7 750	65 400	73 150
250	„	9	„	2 500	7 750	35 890	43 640
251	ul. Mazurska	1	„	2 019	4 220	40 550	44 770
252	„	7	„	2 320	4 849	48 800	53 649
253	ul. Ełcka	56	„	2 507	5 240	153 370	158 610
254	„	64	„	1 627	3 382	47 830	51 212
255	„	68	„	2 595	5 424	79 420	84 844
256	ul. Polna	2	„	1 987	4 153	99 710	103 863

m. Pisz

257	ul. Węglicka	4b	działka budowlana	731	7 829	—	7 829
258	„	4c	„	745	7 979	—	7 976
259	ul. Osiedle Duże	61	„	708	7 335	—	7 335
260	„	63	„	697	7 221	—	7 221
261	„	102	„	985	10 205	—	10 205
262	„	104	„	963	9 977	—	9 977

X. pow. szczytnowski
m. Szczytno

263	ul. Pułaskiego	1	działka budowlana	1 121	15 313	—	15 313
264	„	9	„	956	13 001	—	13 001
265	„	20	„	1 308	17 789	—	17 789
266	„	26	„	1 200	16 320	—	16 320
267	„	28	„	2 126	28 913	—	28 913
268	ul. Orłowska	17	„	1 300	15 470	—	15 470
269	„	19	„	1 300	15 470	—	15 470
270	„	21	„	1 300	15 470	—	15 470
271	„	23	„	1 300	15 470	—	15 470
272	„	12	„	1 404	16 707	—	16 707
273	ul. Lipowa	2	„	1 022	13 899	—	13 899
274	„	8	„	1 016	13 817	—	13 817
275	ul. Reja	6	„	1 502	20 427	—	20 427
276	ul. Boh. Stalngradu	13	„	960	13 056	—	13 056
277	ul. Południowa	1	„	1 022	13 899	—	13 899
278	„	3	„	1 017	13 821	—	13 821
279	ul. Pomorska	1	„	1 550	13 175	—	13 175
280	ul. Piasty	19	„	1 155	13 744	—	13 744
281	„	17	dom jednorodzinny + zabud. gospod.	1 303	4 430	91 600	96 030
282	„	23	„	951	3 233	73 200	76 439

X. pow. szczytnowski
m. Szczytno (ciąg dalszy)

L. p.	Nazwa ulicy	Numer milicyjny	Określenie obiektu	Powierzchnia działki w m²	Wartość według szacunku: działki przydomowej	Wartość według szacunku: zabudowań	Wartość według szacunku: razem (6+7)
1	2	3	4	5	6	7	8
283	ul. Władysława IV	11	dom jednorodzinny + zabud. gospod.	1 283	4 362	55 400	59 762
284	„	15	„	927	3 152	51 400	54 552
285	„	19	„	2 312	7 860	18 900	26 760
286	„	20	„	2 501	8 503	24 700	33 203
287	„	24	„	2 502	8 506	80 300	88 806
288	„	26	„	2 503	8 510	100 500	109 010
289	„	33	„	3 264	11 997	91 500	103 297
290	„	34	„	2 452	8 347	73 000	81 347
291	„	35	„	1 262	4 291	27 800	32 091
292	ul. Suwalska	6	„	2 712	9 221	87 100	96 321
293	„	11	„	2 411	8 197	74 000	82 197
294	„	12	„	2 651	8 813	85 400	94 213
295	„	13	„	2 415	8 211	85 700	93 911
296	„	14	„	2 639	8 973	85 400	94 373
297	„	16	„	2 613	7 884	85 400	93 284
298	„	19	„	2 417	8 217	85 900	96 117
299	„	21	„	2 418	7 221	86 400	93 621
300	„	26	„	1 808	6 174	115 300	121 474
301	„	27	„	1 612	5 481	22 500	27 981
302	ul. Piasty	8	„	1 232	4 189	68 100	72 889
303	„	10	„	1 252	4 254	85 600	89 854
304	„	15	„	1 314	4 468	91 600	96 068
305	„	16	„	1 389	4 723	73 200	77 923
306	ul. Borowa	2	„	1 960	6 664	91 400	97 064
307	„	3	„	2 184	7 425	54 600	62 025
308	„	4	„	2 433	8 272	67 100	75 372
309	„	6	„	2 326	7 908	44 500	52 408
310	„	8	„	1 135	3 859	86 400	91 259
311	„	9	„	1 121	3 811	75 800	79 611

XI. pow węgorzewski
m. Węgorzewo

312	ul. Mazurska	1	działka budowlana + zabud. gospod.	1 526	15 260	5 940	21 200
313	„	3	„	1 192	11 920	3 940	15 860
314	„	5	„	1 192	11 920	1 040	12 960
315	„	7	„	1 281	12 810	1 040	13 850
316	„	9	„	982	9 820	1 040	10 860
317	„	11	„	1 111	11 110	1 040	12 150
318	„	12	„	2 157	24 266	8 230	32 496
319	„	13	„	1 177	11 770	1 040	12 810
320	„	15	„	1 560	15 600	1 040	16 640
321	„	18	„	694	6 940	1 240	8 180
322	„	20	„	707	7 070	880	7 950
323	„	30	„	1 114	11 140	5 740	16 880
324	„	32		1 102	11 020	2 640	13 660
325	ul. Przesiedleńcza	9	„	1 015	11 419	1 540	12 959
326	„	11/13	„	1 357	13 570	1 500	15 070
327	ul. Polna	2a	„	843	8 430	4 360	12 790
328	„	4a	„	842	8 420	3 860	12 280
329	ul. 22-go Lipca	10	działka budowlana	681	7 661	—	7 661
330	„	12	„	642	7 223	—	7 223
331	ul. Warmińska	1	działka budowlana + zabud. gospod.	1 126	11 260	1 220	12 480
332	„	3	„	1 067	10 670	1 220	11 890
333	„	10	„	988	11 115	5 480	16 595
334	„	16	działka budowlana	992	11 161	—	11 161
335	ul. Wojska Polskiego	4	działka budowlana + zabud. gospod.	1 455	16 370	17 360	33 730

38.

OBWIESZCZENIE

PREZYDIUM WOJEWÓDZKIEJ RADY NARODOWEJ W OLSZTYNIE

z dnia 23 czerwca 1960 roku

w sprawie wzmocnienia więzi organizacji spółdzielczych z radami narodowymi

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Olsztynie podaje do wiadomości i stosowania uchwałę Naczelnej Rady Spółdzielczej z dnia 29 marca 1960 r. w sprawie wzmocnienia więzi organizacji spółdzielczych z radami narodowymi.

Przewodniczący Prezydium
inż. M. Gotowiec

Załącznik do obwieszczenia Prez. WRN z dnia 23 czerwca 1960 roku.

UCHWAŁA

NACZELNEJ RADY SPÓŁDZIELCZEJ

z dnia 29 marca 1960 roku

w sprawie wzmocnienia więzi organizacji spółdzielczych z radami narodowymi.

Rady narodowe mają obowiązek troszczenia się o rozwój gospodarczy swoich terenów, o pełne wykonywanie zadań ustalonych dla ich terenów w NPG oraz o coraz lepsze i pełniejsze zaspakajanie potrzeb ludności. Samorządne organizacje spółdzielcze — działając w ramach planów mają obowiązek jak najlepszego zaspakajania potrzeb ludności w zakresie ich statutowej działalności.

Z obowiązujących przepisów prawa wynikają dla organizacji spółdzielczych obowiązki:
- — koordynowania i włączania swych zamierzeń i planów działalności gospodarczej do planów i zamierzeń właściwych rad narodowych;
- — udzielania radom narodowym wszelkiej pomocy i współdziałania w realizacji przez rady ich zadań dla dobra ludności terenu, rozwoju socjalizmu i ogólnych potrzeb państwa ludowego.

Naczelna Rada Spółdzielcza wzywa wszystkie organizacje spółdzielcze, aby w swej działalności systematycznie wzmacniały więź z radami narodowymi opierając ją na następujących zasadach:

1. Koordynacyjną rolę w stosunku do organizacji spółdzielczych rady narodowe realizują przez:
   - — harmonizowanie planów gospodarczych spółdzielni z planami rozwoju gospodarczego terenu i zamierzeniami gospodarczymi innych organizacji i przedsiębiorstw uspołecznionych;
   - — koordynowanie działalności gospodarczej spółdzielni z działalnością innych jednostek podporządkowanych i niepodporządkowanych radom narodowym;
   - — nadzorowanie gospodarki spółdzielni w zakresie ustalonym specjalnymi przepisami prawa — z zachowaniem uprawnień spółdzielni i ich związków, zagwarantowanych przez ustawę o spółdzielniach i statuty.
2. Wszystkie organizacje spółdzielcze winny uzgadniać z radami narodowymi zamierzenia i projekty planów gospodarczych oraz uwzględniać w tych planach uwagi i wnioski zgłoszone przez rady narodowe.
3. Ustala się następujące formy postępowania organizacji spółdzielczych przy uzgadnianiu z radami narodowymi projektów planów gospodarczych:
   - — wszystkie spółdzielnie działające na terenie jednej lub więcej gromad obowiązane są do przedstawiania gromadzkim radom narodowym swoich zamierzeń gospodarczych w zakresie danej gromady;
   - — spółdzielnie prowadzące działalność w jednym powiecie względnie mieście uzgadniają z powiatową względnie miejską radą narodową projekty swoich planów gospodarczych;
   - — spółdzielnie działające na terenie kilku powiatów mają obowiązek przedstawiania wycinków projektów planów gospodarczych właściwym powiatowym radom narodowym oraz obowiązek uzgadniania całości projektu planu z powiatową radą narodową, na terenie której znajduje się siedziba zarządu spółdzielni;
   - — wojewódzkie organizacje spółdzielcze uzgadniają z wojewódzkimi radami narodowymi zbiorcze projekty planów gospodarczych.
4. Organizacje spółdzielcze prowadzą szeroką i wszechstronną działalność społeczno-kulturalną. Będą informowały rady narodowe o swoich zamierzeniach w dziedzinie pracy społeczno-wychowawczej dla stworzenia warunków do ustalania możliwie najbardziej właściwych i celowych form tej działalności. Będą one również uzgadniały z radami narodowymi projekty w zakresie uruchamiania stałych placówek społeczno-kulturalnych (np. biblioteki, świetlice, zespoły artystyczne itp.). Działalność taka spółdzielni winna coraz bardziej przyczyniać się do zaspokojenia ogólnych potrzeb środowiska w tym zakresie.
5. Spółdzielnie będą przedstawiały radom narodowym okresowe sprawozdania z przebiegu wykonania planów gospodarczych oraz dostarczały na żądanie rad narodowych informacji związanych z zadaniami danej rady narodowej.
6. Spółdzielnie będą uzgadniały z radami narodowymi projekty swoich programów mających zasadnicze znaczenie dla interesów miejscowej ludności, rozwoju gospodarczego rejonu, zaopatrzenia terenu, warunków bytowych itp. wiążących się z działalnością innych uspołecznionych jednostek gospodarczych działających na tym samym terenie.
7. Rady narodowe w zakresie przysługujących im uprawnień nadzorują działalność spółdzielni.
   Organizacje spółdzielcze mają obowiązek ułatwiania radom narodowym wykonywania tych czynności.
8. Przedstawiciele organizacji spółdzielczych mają obowiązek na zaproszenie rady brać udział w sesjach plenarnych, w posiedzeniach prezydium i komisji rad narodowych dla przedstawiania sprawozdań oraz udzielania informacji i wyjaśnień wiążących się z działalnością spółdzielni.
9. Spółdzielnie powinny zapraszać przedstawicieli rad narodowych na posiedzenia organów samorządu spółdzielczego oraz na ważniejsze konferencje, na których są omawiane problemy interesujące rady narodowe.
10. Spółdzielnie oczekują pomocy rad narodowych w wykonywaniu zadań gospodarczych i społeczno-wychowawczych. Szczególnie ważne dla spółdzielni jest:
    - — zabezpieczanie poszczególnym rodzajom spółdzielni należytego zaopatrzenia i udzielania pomocy w zbycie wyprodukowanych towarów w ogólnych planach dystrybucji (którym to przysługuje);
    - — zabezpieczanie pomieszczeń na sklepy, magazyny i innych pomieszczeń związanych z działalnością gospodarczą oraz zabezpieczanie lokalizacji i planów budowlanych na cele inwestycyjne;
    - — zabezpieczanie uprawnionym spółdzielniom środków finansowych z puli wojewódzkich rad narodowych w rozmiarach gwarantujących wykonanie ich planów gospodarczych;
    - — udzielanie pomocy w projektowaniu i budowie obiektów spółdzielczych itp.

Przewodniczący Prezydium
inż. M. Gotowiec

Redakcja i Administracja: Olsztyn, ul. Kopernika 48 — Prez. WRN, Wydz. Budżetowo-Gospodarczy, tel. 47-58.
Olsz. Z. Graf. Lz. 1634 (1200) 20.8.60 D-7 Cena egzemplarza — 3,50 zł.